



EUROOPAN PARLAMENTTI

2014 - 2019

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2014/0108(COD)

7.4.2015

LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalta

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi
henkilönsuojaimista
(COM(2014)0186 – C7-0110/2014 – 2014/0108(COD))

Valmistelija: Laura Agea

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Henkilönsuojaimista annetun asetusluonnoksen käsittelyn yhteydessä tavoitteenamme oli esittää tarkistuksia, joilla varmistetaan, että nykyinen direktiivi ei voi johtaa tulkintoihin, jotka saattavat heikentää sen vaikuttavuutta ja oikeusvarmuutta. Lähtökohtana on, että aidosti tehokkaat välineet ovat ainoa tapa suojella työntekijöiden turvallisuutta, koska työpaikalla tapahtuvat onnettomuudet aiheutuvat usein paitsi asianmukaisten suojavälineiden käytön laiminlyönnistä niin myös niiden virheellisestä käytöstä.

Lisäksi totesimme, että suojavälineiden tehokkuus voidaan taata ainoastaan kehittämällä ja ottamalla käyttöön tuotteita, joissa otetaan huomioon käyttäjien tarpeet. Sen vuoksi olemme täsmentäneet, että on otettava huomioon, millainen henkilö suojaimia pitää tai käyttää, ja erottaneet toisistaan erilaiset käyttäjäryhmät, kuten miehet, naiset, nuoret työntekijät ja vammaiset. Nuorten työntekijöiden kategorian määrittelyssä oli otettava huomioon erilaiset työtilanteet ja niiden muutokset, jotka usein liittyvät talouskriisiin ja jotka ovat lisänneet koulunkäynnin keskeyttäneiden määrää huomattavasti. Tästä syystä on syntynyt yhä laajempi nuorten työntekijöiden joukko, jonka fyysiset ominaisuudet on otettava huomioon.

Lisäksi pidimme aiheellisena korostaa eräitä asetuksen puhtaasti teknisiä tekijöitä siten, että katetaan kaikki riskikategoriat ja kaikki erilaiset tilanteet, jotta voidaan mahdollisimman pitkälti poistaa kaikki moniselitteisyydet ja tulkinnanvaraisuudet.

Asetuksen analysoinnin yhteydessä kävi selväksi, että epävarmuuden vallitessa tehdään väärää tulkintoja ja tämän tuloksena sääntöjä sovelletaan väärin.

Kun lisäksi otetaan huomioon viestinnässä tapahtuneet muutokset ja tarve räätälöidä henkilönsuojaimet loppukäyttäjän tarpeita vastaavasti, olemme esittäneet mahdollisuutta kehittää varta vasten sellaisia erityisvälineitä, jotka antavat loppukäyttäjille mahdollisuuden ymmärtää, miten henkilönsuojaimia käytetään oikein, ja joilla havainnollistetaan niiden tärkeyttä loppukäyttäjien suojelemisessa työpaikan vaaroilta.

Tietoisuuden lisääminen sekä oikeiden ja tarkoituksenmukaisten tietojen tarjoaminen auttavat suojelemaan työntekijöitä ja antavat heille mahdollisuuden olla mukana käsittelemässä asioita, jotka koskevat heitä läheisesti.

Lisäksi olemme korostaneet, että kun ilmenee riskejä tai epäilyjä epäsäännönmukaisuuksista, ne on tuotava esiin ja kyseiset tuotteet on vedettävä markkinoilta, jotta minimoidaan niiden käyttöön liittyvät riskit ja vaarat.

Halusimme myös korostaa, että asetuksen täytäntöönpanon valvonnan on oltava avointa ja jatkuvaa, ja rikkomuksista on määrättävä seuraamuksia.

Uskomme, että investointitoimet eivät yksinään riitä parantamaan työympäristöä, vaan tarvitaan myös vedenpitäviä suojatoimia, jotka ulottuvat työntekijöiden turvallisuutta koskevista vähimmäisvaatimuksista aina toimenpiteisiin, joilla suojellaan työntekijöitä ja saatetaan työympäristön laatu asianmukaiselle tasolle.

TARKISTUKSET

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa ottamaan huomioon seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan -1 kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(-1) Oikeus terveyteen ja turvallisuuteen kuuluu perusoikeuksiin, ja kaikille työntekijöille on lailla taattava työolot, jotka ovat heidän terveytensä, turvallisuutensa ja ihmisarvonsa mukaisia. Työtapaturmista ja ammattitaudeista yrityksille ja sosiaaliturvajärjestelmille aiheutuvien kustannusten osuus bruttokansantuotteesta on arviolta 5,9 prosenttia. Työntekijöiden riittävä suojelu ennakolta luo hyvinvointia, parantaa työn laatua ja lisää tuottavuutta. Riskien ennaltaehkäisy ja eritoten laadukkaiden henkilönsuojainten käyttö on olennaisen tärkeää, jotta voidaan vähentää työtaturmien ja ammattitautien määrää.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) Olisi kiinnitettävä huomiota tämän asetuksen sekä direktiivin 89/391/ETY ja direktiivin 89/656/ETY väliseen vastaavuuteen erityisesti henkilönsuojainten vaatimustenmukaisuuden arvioinnin, tiedottamisen ja työntekijöiden kuulemisen sekä työntekijöiden

osallistumisen osalta.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Sen soveltamisesta saatu kokemus on kuitenkin osoittanut puutteita ja epäjohtonmukaisuuksia sen piiriin kuuluvan tuotevalikoiman sekä vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen osalta. Tällaisen kokemuksen huomioon ottamiseksi ja tämän asetuksen piiriin kuuluvien tuotteiden markkinointipuitteiden selkeyttämiseksi joitain direktiivin 89/686/ETY näkökohtia olisi tarkistettava ja tehostettava.

Tarkistus

(3) Sen soveltamisesta saatu kokemus on kuitenkin osoittanut puutteita ja epäjohtonmukaisuuksia sen piiriin kuuluvan tuotevalikoiman sekä vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen osalta. Tällaisen kokemuksen huomioon ottamiseksi ja tämän asetuksen piiriin kuuluvien tuotteiden markkinointipuitteiden selkeyttämiseksi joitain direktiivin 89/686/ETY näkökohtia olisi tarkistettava ja tehostettava ***samalla kun noudatetaan terveyden ja turvallisuuden suojelun yleisiä periaatteita.***

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Tätä asetusta olisi sovellettava kaikkiin tarjonnan muotoihin, mukaan lukien etämyynti.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Koska soveltamisalan, olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen on oltava samat kaikissa jäsenvaltioissa, uuden lähestymistavan periaatteisiin perustuvien direktiivien saattamisessa osaksi kansallista lainsäädäntöä ei ole juurikaan joustovaraa. Sen vuoksi direktiivi 89/686/ETY olisi korvattava asetuksella, joka on asianmukainen säädöstyypiksi sellaisten selkeiden ja yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamiseksi, jotka eivät anna jäsenvaltioille mahdollisuutta saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään eri tavoin.

Tarkistus

(4) Koska soveltamisalan, olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen on oltava samat kaikissa jäsenvaltioissa, uuden lähestymistavan periaatteisiin perustuvien direktiivien saattamisessa osaksi kansallista lainsäädäntöä ei ole juurikaan joustovaraa. Sen vuoksi direktiivi 89/686/ETY olisi korvattava asetuksella, joka on asianmukainen säädöstyypiksi sellaisten selkeiden ja yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamiseksi, jotka eivät anna jäsenvaltioille mahdollisuutta saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään eri tavoin. ***Tässä olisi noudatettava selkeää ja tavoitehakuista lähestymistapaa, jolla pyritään erityisesti kansanterveyden suojeluun, työturvallisuuden parantamiseen ja käyttäjien suojan varmistamiseen.***

Tarkistus 6

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale**

Komission teksti

(9) Jotkin markkinoilla olevat, käyttäjää suojaavat tuotteet ovat direktiivin 89/686/ETY soveltamisalan ulkopuolella. ***Jotta kyseisten tuotteiden käyttäjille voidaan taata yhtä korkea suojelun taso kuin direktiivin 89/686/ETY piiriin kuuluvien henkilönsuojainten käyttäjille, tämän asetuksen soveltamisalan olisi katettava kosteudelta, vedeltä ja kuumuudelta suojaavat, yksityiseen käyttöön tarkoitetut henkilönsuojaimet (kuten astianpesukäsineet ja uunikintaat) samalla tavoin kuin samanlaiset ammattikäyttöön tarkoitetut***

Tarkistus

(9) Jotkin markkinoilla olevat, käyttäjää suojaavat tuotteet ovat direktiivin 89/686/ETY soveltamisalan ulkopuolella, ***jos ne on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Suojelun korkean tason varmistamiseksi välineet, joilla suojellaan käsiä äärimmäiseltä kuumuudelta kotiympäristössä, olisi sisällytettävä*** tämän asetuksen soveltamisalaan, ***jos niiden osalta nimenomaisesti ilmaistaan suojaava tarkoitus.*** Käsityötuotteet, kuten käsintehtyät käsineet ***ja uunikintaat***, joiden osalta valmistaja ei nimenomaisesti ilmaise

henkilönsuojaimet, jotka kuuluvat jo direktiivin 89/686/ETY soveltamisalaan. Käsityötuotteet, kuten käsintehdyt käsiineet, joiden osalta valmistaja ei nimenomaisesti ilmaise suojaavaa tarkoitusta, eivät ole henkilönsuojaimia, ja siksi **kyseinen sisällyttäminen ei koske näitä tuotteita.** **Lisäksi on aiheellista selventää direktiivin 89/686/ETY liitteessä I vahvistettua soveltamisalan ulkopuolelle jäävien tuotteiden luetteloa lisäämällä viittaus tuotteisiin, joihin sovelletaan muuta lainsäädäntöä ja jotka eivät siten kuulu henkilönsuojainasetuksen soveltamisalaan.**

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Komissio antoi 6 päivänä kesäkuuta 2014 tiedonannon työterveyttä ja -turvallisuuksi koskevasta EU:n strategiakehyksestä kaudeksi 2014–2020 unionin työntekijöiden suojelemiseksi entistä paremmin työtapatuomilta ja työperäisiltä sairauksilta.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(10) Tämän asetuksen ymmärtämisen ja yhdenmukaisen soveltamisen helpottamiseksi olisi otettava käyttöön uudet ”yksilöllisesti säädettävän henkilönsuojaimen” ja ”mittatilaustyönä valmistettavan henkilönsuojaimen” määritelmät, ja tällaisten

(10) Tämän asetuksen ymmärtämisen ja yhdenmukaisen soveltamisen helpottamiseksi olisi otettava käyttöön uudet ”yksilöllisesti säädettävän henkilönsuojaimen” ja ”mittatilaustyönä valmistettavan henkilönsuojaimen” määritelmät, **henkilönsuojainten**

henkilönsuojaintyyppien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt olisi mukautettava niiden valmistuksen erityisedellytyksiin.

loppukäyttäjät olisi määriteltävä selkeästi ja tällaisten henkilönsuojaintyyppien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt olisi mukautettava niiden valmistuksen erityisedellytyksiin. ”Yksilöllisesti säädettävän henkilönsuojaimen” ja ”mittatilaustyönä valmistettavan henkilönsuojaimen” määritelmässä olisi todettava selkeästi, että henkilönsuojainten räätälöinnillä on oltava olennainen vaikutus työympäristöön ja työturvallisuuteen.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(10 a) Esittelyjen ja käyttötestien aikana olisi toteutettava riittävät toimenpiteet ihmisten suojaamisen varmistamiseksi. Käyttötesteissä ei pitäisi pyrkiä testaamaan henkilönsuojaimen suojauskykyä, vaan niissä olisi arvioitava muita kuin suojaavia ominaisuuksia, kuten käyttömukavuutta, ergonomiaa ja muotoilua. Kaikille osapuolille, esimerkiksi työnantajalle sekä henkilönsuojaimen käyttäjälle tai kuluttajalle, olisi etukäteen ilmoitettava testin laajuudesta ja tarkoituksesta.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(11) Talouden toimijoiden olisi oltava toimitusketjuun liittyvien tehtäviensä mukaisesti vastuussa *tuotteiden* vaatimustenmukaisuudesta, jotta

(11) Talouden toimijoiden olisi oltava *koko* toimitusketjuun liittyvien tehtäviensä mukaisesti vastuussa *henkilönsuojainten* vaatimustenmukaisuudesta, jotta

varmistetaan yleisen edun, kuten terveyden ja turvallisuuden, *sekä käyttäjien* suojelun korkea taso ja taataan *rehellinen* kilpailu unionin markkinoilla.

varmistetaan yleisen edun, kuten terveyden ja turvallisuuden, suojelun korkea taso *sekä asianmukainen tiedottaminen* ja *suoja käyttäjille ja aiheellisissa tapauksissa muille ihmisille, jotta* taataan *terve* kilpailu unionin markkinoilla.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Kaikkien toimitus- ja jakeluketjuun kuuluvien talouden toimijoiden olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että *henkilönsuojaimet suojaavat ihmisten terveyttä ja turvallisuutta* ja markkinoilla asetetaan saataville ainoastaan sellaisia *tuotteita*, jotka ovat tämän asetuksen vaatimusten mukaisia. Tässä asetuksessa olisi säädettävä selkeästä ja oikeasuhteisesta velvollisuuksien jakautumisesta, joka vastaa kunkin toimijan tehtävää toimitus- ja jakeluketjussa.

Tarkistus

(12) Kaikkien toimitus- ja jakeluketjuun kuuluvien talouden toimijoiden olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että markkinoilla asetetaan saataville ainoastaan sellaisia *henkilönsuojaimia*, jotka ovat tämän asetuksen vaatimusten mukaisia. Tässä asetuksessa olisi säädettävä selkeästä ja oikeasuhteisesta velvollisuuksien jakautumisesta, joka vastaa kunkin *talouden* toimijan tehtävää toimitus- ja jakeluketjussa.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(12 a) Tämän asetuksen täytäntöönpanon helpottamiseksi ja siinä asetettuja vaatimuksia koskevan tietoisuuden lisäämiseksi jäsenvaltioita olisi rohkaistava perustamaan verkkosivustoja ja/tai älypuhelinsovelluksia, jotka käsittävät kaiken tätä asetusta koskevan merkityksellisen tiedon, myös tiedot ilmoittamisesta vastaavista viranomaisista

ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksista, joilla on valtuudet toteuttaa tämän asetuksen mukaisia tehtäviä. Talouden toimijoiden, markkinavalvontaviranomaisten, käyttäjien ja kuluttajien välisen yhteydenpidon helpottamiseksi jäsenvaltioiden olisi kannustettava talouden toimijoita ilmoittamaan verkkosivustonsa osoite postiosoitteen lisäksi.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) On tarpeen varmistaa, että kolmansista maista peräisin olevat henkilönsuojaimet, jotka tulevat unionin markkinoille, ovat tämän asetuksen vaatimusten mukaisia, ja etenkin että valmistajat ovat noudattaneet asianmukaisia arviointimenettelyitä. Sen vuoksi olisi säädettävä, että maahantuojat huolehtivat siitä, että henkilönsuojaimet, joita ne saattavat markkinoille, ovat tämän asetuksen vaatimusten mukaisia, ja että ne eivät saata markkinoille henkilönsuojaimia, jotka eivät ole tällaisten vaatimusten mukaisia tai jotka aiheuttavat riskin. Olisi myös säädettävä, että maahantuojien on huolehdittava siitä, että vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä on noudatettu ja että CE-merkintä ja valmistajien laatimat tekniset asiakirjat ovat **markkinavalvontaviranomaisten** saatavilla tarkastusta varten.

Tarkistus

(14) On tarpeen varmistaa, että kolmansista maista peräisin olevat henkilönsuojaimet, jotka tulevat unionin markkinoille, ovat tämän asetuksen vaatimusten mukaisia, ja etenkin että valmistajat ovat noudattaneet asianmukaisia arviointimenettelyitä. Sen vuoksi olisi säädettävä, että maahantuojat huolehtivat siitä, että henkilönsuojaimet, joita ne saattavat markkinoille, ovat tämän asetuksen vaatimusten mukaisia, ja että ne eivät saata markkinoille henkilönsuojaimia, jotka eivät ole tällaisten vaatimusten mukaisia tai jotka aiheuttavat riskin. Olisi myös säädettävä, että maahantuojien on huolehdittava siitä, että vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä on noudatettu ja että CE-merkintä ja valmistajien laatimat tekniset asiakirjat ovat **toimivaltaisten valvontaviranomaisten** saatavilla tarkastusta varten.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Henkilönsuojaimen markkinoille saattaessaan maahantuojan olisi merkittävä tuotteeseen nimensä ja osoitteensa yhteydenottoja varten. Poikkeuksista olisi säädettävä sellaisia tapauksia varten, joissa henkilönsuojaimen koko tai luonne ei mahdollista tällaista merkintää. Näihin kuuluvat tapaukset, joissa maahantuojan olisi avattava pakkaus merkitäkseen nimensä ja osoitteensa tuotteeseen.

Tarkistus

(16) Henkilönsuojaimen markkinoille saattaessaan maahantuojan olisi merkittävä tuotteeseen nimensä ja osoitteensa yhteydenottoja varten **sekä tiedot verkkosivustoista, joilla on henkilönsuojaimen loppukäyttäjille lisätietoa henkilönsuojaimen asianmukaisesta käytöstä**. Poikkeuksista olisi säädettävä sellaisia tapauksia varten, joissa henkilönsuojaimen koko tai luonne ei mahdollista tällaista merkintää. Näihin kuuluvat tapaukset, joissa maahantuojan olisi avattava pakkaus merkitäkseen nimensä ja osoitteensa tuotteeseen.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Jos talouden toimija joko saattaa henkilönsuojaimen markkinoille omalla nimellään tai tavaramerkillään tai muuttaa **tuotetta sellaisella** tavalla, joka voi vaikuttaa tämän asetuksen vaatimusten täyttymiseen, kyseistä toimijaa **olisi pidettävä** valmistajana, ja siksi sen olisi hoidettava valmistajalle kuuluvat velvollisuudet.

Tarkistus

(17) Jos talouden toimija joko saattaa henkilönsuojaimen markkinoille omalla nimellään tai tavaramerkillään tai muuttaa **henkilönsuojainta** tavalla, joka voi vaikuttaa tämän asetuksen vaatimusten täyttymiseen, kyseistä toimijaa **pidetään** valmistajana, ja siksi sen olisi hoidettava valmistajalle kuuluvat velvollisuudet.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

(18) Koska jakelijat ja maahantuojat ovat lähellä markkinoita, niiden olisi oltava mukana toimivaltaisten kansallisten viranomaisten markkinavalvontatehtävissä ja oltava valmiita osallistumaan niihin aktiivisesti toimittamalla asianomaisille viranomaisille kaikki tarvittavat kyseiseen henkilönsuojaimen liittyvät tiedot.

Tarkistus

(18) Koska jakelijat ja maahantuojat ovat lähellä markkinoita, niiden olisi oltava mukana toimivaltaisten kansallisten viranomaisten markkinavalvontatehtävissä **vain, jos voidaan välttää kaikki eturistiriidat**, ja oltava valmiita osallistumaan niihin aktiivisesti toimittamalla asianomaisille viranomaisille kaikki tarvittavat kyseiseen henkilönsuojaimen liittyvät tiedot.

Tarkistus 17

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale**

Komission teksti

(19) Henkilönsuojaimen jäljitettävyyden varmistaminen koko toimitusketjussa edistää markkinavalvonnan yksinkertaistamista ja tehostamista. Tehokas jäljitettävyydjärjestelmä auttaa markkinavalvontaviranomaisia jäljittämään talouden toimijat, jotka ovat asettaneet vaatimustenvastaisia **tuotteita** saataville markkinoilla.

Tarkistus

(19) Henkilönsuojaimen jäljitettävyyden varmistaminen koko toimitusketjussa edistää markkinavalvonnan yksinkertaistamista ja tehostamista. Tehokas jäljitettävyydjärjestelmä auttaa markkinavalvontaviranomaisia jäljittämään talouden toimijat, jotka ovat asettaneet vaatimustenvastaisia **henkilönsuojaimia** saataville markkinoilla, **ja määrittämään tarkasti, kiistattomasti ja avoimesti kunkin toimijan vastuun.**

Tarkistus 18

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale**

Komission teksti

(21) On tarpeen määritellä selvästi tämän asetuksen soveltamisala ja suhde jäsenvaltioiden oikeuteen säätää

Tarkistus

(21) On tarpeen määritellä selvästi tämän asetuksen soveltamisala ja suhde jäsenvaltioiden oikeuteen säätää

henkilönsuojainten käyttöä työpaikoilla koskevista vaatimuksista etenkin neuvoston direktiivin 89/656/ETY¹⁹ nojalla, jotta vältetään mahdolliset sekaannukset ja epäselvyydet ja varmistetaan siten vaatimusten mukaisten henkilönsuojainten vapaa liikkuvuus

henkilönsuojainten käyttöä työpaikoilla koskevista vaatimuksista etenkin neuvoston direktiivin 89/656/ETY¹⁹ nojalla, jotta vältetään mahdolliset sekaannukset ja epäselvyydet ja varmistetaan siten vaatimusten mukaisten henkilönsuojainten vapaa liikkuvuus.

Kyseisen direktiivin 4 artiklassa velvoitetaan työnantajat antamaan käyttöön henkilönsuojaimet, jotka vastaavat asiaan liittyviä unionin säännöksiä, jotka koskevat suunnittelussa ja valmistuksessa huomioon otettavia turvallisuus- ja terveystaajimuksia. Kyseisen artiklan nojalla henkilönsuojainten valmistajien, jotka antavat kyseisen henkilönsuojaimen työntekijöidensä käyttöön, on varmistettava, että tällaiset henkilönsuojaimet täyttävät tämän asetuksen vaatimukset.

¹⁹ Neuvoston direktiivi 89/656/ETY, annettu 30 päivänä marraskuuta 1989, työntekijöiden työpaikalla käyttämille henkilönsuojaimille turvallisuutta ja terveyttä varten asetettavista vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 393, 30.12.1989, s. 18).

¹⁹ Neuvoston direktiivi 89/656/ETY, annettu 30 päivänä marraskuuta 1989, työntekijöiden työpaikalla käyttämille henkilönsuojaimille turvallisuutta ja terveyttä varten asetettavista vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 393, 30.12.1989, s. 18).

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

(24) Jotta voidaan varmistaa, että henkilönsuojaimet tarkastetaan uusimman tekniikan perusteella, EU-tyyppitarkastustodistuksen voimassaolo olisi säädettävä enintään viideksi vuodeksi. Todistuksen tarkistusprosessista olisi säädettävä. Markkinavalvontaviranomaisten työn

Tarkistus

(24) Jotta voidaan varmistaa, että henkilönsuojaimet tarkastetaan uusimman tekniikan perusteella, EU-tyyppitarkastustodistuksen voimassaolo olisi säädettävä enintään viideksi vuodeksi. Todistuksen tarkistusprosessista olisi säädettävä. ***Tarkistusprosessin olisi oltava yksinkertainen ja nopea menettely.***

helpottamiseksi todistukselta olisi vaadittava vähimmäissisältö.

Markkinavalvontaviranomaisten työn helpottamiseksi todistukselta olisi vaadittava vähimmäissisältö.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti

(27) CE-merkinnän olisi oltava ainoa merkintä, jota käytetään osoittamaan, että henkilönsuojain on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen. Muita merkintöjä olisi kuitenkin voitava käyttää, jos ne parantavat **kuluttajansuojaa** eivätkä kuulu unionin yhdenmukaistamislainsäädännön soveltamisalaan.

Tarkistus

(27) CE-merkinnän olisi oltava ainoa merkintä, jota käytetään osoittamaan, että henkilönsuojain on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen. Muita merkintöjä olisi kuitenkin voitava käyttää, jos ne parantavat **kuluttajien terveyden ja turvallisuuden suojaa** eivätkä kuulu unionin yhdenmukaistamislainsäädännön soveltamisalaan.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti

(28) Olennaisten turvallisuusvaatimusten noudattamisen varmistamiseksi on tarpeen säätää asianmukaisista vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä, joita valmistajan on noudatettava. Direktiivissä 89/686/ETY luokitellaan henkilönsuojaimet kolmeen luokkaan, joihin sovelletaan eri vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä. Jotta voidaan varmistaa kaikkien henkilönsuojainten yhtenäisen korkea turvallisuustaso, olisi laajennettava niiden tuotteiden luetteloa, joihin sovelletaan yhtä tuotantovaiheeseen liittyvistä vaatimustenmukaisuuden

Tarkistus

(28) **Tässä asetuksessa säädettyjen** olennaisten **terveys- ja** turvallisuusvaatimusten noudattamisen varmistamiseksi on tarpeen säätää asianmukaisista vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä, joita valmistajan on noudatettava. Direktiivissä 89/686/ETY luokitellaan henkilönsuojaimet kolmeen luokkaan, joihin sovelletaan eri vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä. Jotta voidaan varmistaa kaikkien henkilönsuojainten yhtenäisen korkea turvallisuustaso, olisi laajennettava niiden tuotteiden luetteloa, joihin sovelletaan yhtä tuotantovaiheeseen

arviointimenettelyistä. Kutakin henkilösuojainluokkaa koskevat vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt olisi määritettävä mahdollisimman pitkälti päätöksessä N:o 768/2008/EY säädettyjen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä koskevien moduulien pohjalta.

liittyvistä vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä. Kutakin henkilösuojainluokkaa koskevat vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt olisi määritettävä mahdollisimman pitkälti päätöksessä N:o 768/2008/EY säädettyjen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä koskevien moduulien pohjalta.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

(31) Tekniikan kehityksen ja uuden tieteellisen näytön ottamiseksi huomioon komissiolle olisi siirrettävä valta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, joilla muutetaan kuhunkin luokkaan kuuluvien henkilösuojainten luettelo. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asiaankuuluvat asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle samanaikaisesti, ajoissa ja asianmukaisesti.

Tarkistus

(31) Tekniikan kehityksen ja uuden tieteellisen näytön ottamiseksi huomioon komissiolle olisi siirrettävä valta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, joilla muutetaan kuhunkin luokkaan kuuluvien henkilösuojainten luettelo. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset **ja arvioi ehdotustensa vaikutukset** myös asiantuntijatasolla **sekä kuulee sellaisten alojen työntekijä- ja työnantajajärjestöjen edustajia, joiden toiminnoissa yleensä käytetään henkilösuojaimia**. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asiaankuuluvat asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle samanaikaisesti, ajoissa ja asianmukaisesti.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti

(33) Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä säännöt tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja varmistettava, että ne pannaan täytäntöön. *Seuraamusten* olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Tarkistus

(33) Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä säännöt tämän asetuksen säännösten *ohjeistuksesta, seurannasta, rikkomisen ehkäisemiseen tähtäävästä valvonnasta ja rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista* ja varmistettava, että ne pannaan täytäntöön *siten, että otetaan huomioon, että ohjeistus on paras keino välttää työnantajien, henkilönsuojainten valmistajien ja loppukäyttäjien tahattomat virheet*. *Seuraamukset* olisi *määrättävä riipeästi ja niiden olisi* oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Tarkistus 24

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(33 a) Koska direktiivissä 89/656/ETY esitetään työntekijöiden työssään käyttämiä henkilönsuojaimia koskevat vähimmäisvaatimukset ja koska henkilönsuojainten käyttö on säädetty pakolliseksi kansallisilla työturvallisuussäännöillä, kunkin jäsenvaltion olisi toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, joilla kannustetaan työnantajia ja työntekijöitä käyttämään sopivia henkilönsuojaimia esittämällä selkeitä tietoja niiden pakollisesta käytöstä työnantajille, työntekijöille ja työntekijäjärjestöille ja nostamalla esimerkiksi hyvistä käytännöistä työnantajat, jotka soveltavat näitä sääntöjä ja noudattavat toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä annetun direktiivin 89/391/ETY 6 artiklan 2 kohdassa

*säädettyjä ehkäiseviä toimenpiteitä
koskevia yleisiä periaatteita.*

Tarkistus 25

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 b kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*(33 b) Jäsenvaltioiden olisi perustettava
mieluiten yhteistyössä
valvontaviranomaisten ja
työmarkkinaosapuolten kanssa keskitetty
asiointipiste, johon henkilönsuojainten
loppukäyttäjät voivat ilmoittaa
henkilönsuojaimiin liittyvistä puutteista ja
virheistä. Valvontaviranomaisilla on
velvollisuus ryhtyä nopeisiin ja
tehokkaisiin toimiin loppukäyttäjien
ilmoitusten johdosta.*

Tarkistus 26

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*(34 a) On erittäin tärkeää, että
henkilönsuojaimiin liittyvät eri
näkökohdat ja erityisesti niiden tuotanto
ja käyttö mukautetaan täysin unionin
laajempaan työterveyttä ja
työturvallisuutta koskevaan toimintaan,
joka on ratkaisevan tärkeää
työntekijöiden korkeatasoisen suojelun
varmistamiseksi sekä toimintakehyksen
luomiseksi kaikille yrityksille niiden
koosta, sijainnista tai toimialasta
riippumatta.*

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 34 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(34 b) Pimeään työhön olisi kiinnitettävä erityistä huomiota, koska työterveys- ja työturvallisuussäännösten noudattamista ei voida pimeässä työssä valvoa ja sitä tehdään olosuhteissa, joissa työntekijät altistuvat suurille terveys- ja onnettomuusriskeille ja työnantajat välttävät vastuun. Kotitaloustyö, jota tekevät pääasiassa naiset, on erityinen haaste, koska se on epävirallista, yksilöllistä ja luonteeltaan näkymätöntä.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 35 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(35 a) On hyvin tärkeää, että henkilönsuojainten käytön edistäminen sisällytetään unionin tasolla ja kansallisella tasolla toteutettaviin tiedotustoimiin osana riskintorjunnan tehostamista. Työolojen parantamisella on myönteinen vaikutus tuottavuuteen ja kilpailukykyyn, kuten työllisyyspaketissa korostetaan.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 35 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(35 b) Koska käytännön tilanteet

vaihtelevat yritysten koon ja työvoiman erilaisuuden osalta, työntekijöiden korkeatasoisen suojelun edistämiseksi olisi käytettävä myös muita kuin lainsäädännöllisiä välineitä, joita ovat muun muassa vertailuanalyysi, hyvien käytäntöjen tunnistaminen ja vaihtaminen, tietoisuuden lisääminen sekä käyttäjäystävälliset tietotekniset työvälineet.

Tarkistus 30

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 c kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(35 c) Terveys- ja turvallisuusvalistus, mukaan lukien tiedottaminen henkilönsuojaimista, olisi sisällytettävä jo varhaiskasvatusohjelmiin, jotta tapaturmien määrä saadaan laskuun ja työterveys ja -turvallisuus kohentuvat. Työterveyttä ja -turvallisuutta sekä henkilönsuojaimia koskeva koulutus olisi sisällytettävä etenkin ammatilliseen koulutukseen, se olisi tunnustettava ja sen suorittamisesta olisi annettava todistus. Yrittäjille suunnattua tiedotusta ja koulutusta olisi myös pyrittävä parantamaan merkittävästi. Tekniikan kehityksen ja uusien haasteiden johdosta kehitettyjä uusia henkilönsuojaimia koskevan tutkimuksen tuloksia olisi levitettävä tehokkaammin.

Tarkistus 31

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 d kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(35 d) Eurostatin väestöennusteiden mukaan unionin työväestö ikääntyy (Europop, 2010), mikä edellyttää asianmukaisia työoloja, mukaan luettuna työpaikan esteettömyys ja ikääntyneille työntekijöille suunnatut työpaikan toimenpiteet. Tämä edellyttää turvallisen ja terveellisen ympäristön takaamista yhä moninaisemmalle työvoimalle työelämän kaikissa vaiheissa. Tämän saavuttamiseksi on vietävä eteenpäin ennaltaehkäisyyn perustuvaa ajattelutapaa.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tässä asetuksessa säädetään henkilönsuojainten suunnitteluun ja valmistukseen sovellettavista vaatimuksista, joiden tarkoituksena on varmistaa käyttäjien terveyden ja turvallisuuden suojelu ja säännöt henkilönsuojainten vapaasta liikkuvuudesta unionissa.

Tarkistus

Tässä asetuksessa säädetään **markkinoilla saataville asetettavien** henkilönsuojainten suunnitteluun ja valmistukseen sovellettavista vaatimuksista, joiden tarkoituksena on varmistaa käyttäjien terveyden ja turvallisuuden suojelu ja säännöt henkilönsuojainten vapaasta liikkuvuudesta unionissa.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) henkilönsuojaimiin, jotka on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suojaamaan **muilta**

Tarkistus

c) henkilönsuojaimiin, jotka on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suojaamaan

kuin äärimmäisiltä ilmasto-oloilta;

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

i) muilta kuin äärimmäisiltä ilmasto-oloilta (kausivaatetus, sateenvarjot ym.),

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti

Tarkistus

ii) kosteudelta ja vedeltä (astianpesukäsineet ym.),

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti

Tarkistus

iii) kuumuudelta (käsineet ym.), joiden osalta talouden toimija ei nimenomaisesti ilmaise äärimmäiseltä kuumuudelta suojaavaa tarkoitusta,

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) tilanteissa, joissa mahdollisesti suojaavat piirteet on liitetty niihin vain suunnittelullisista syistä,

Tarkistus 38

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – d alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

d) *henkilönsuojaimiin, joita käytetään* merialuksilla tai ilma-aluksissa, joihin jäsenvaltiot soveltavat asiaankuuluvia kansainvälisiä sopimuksia;

d) *yksinomaan* merialuksilla tai ilma-aluksissa, joihin jäsenvaltiot soveltavat asiaankuuluvia kansainvälisiä sopimuksia,

Tarkistus 39

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

Näissä tapauksissa käyttäjien terveys ja turvallisuus on varmistettava mahdollisimman hyvin tämän asetuksen tavoitteiden valossa sekä neuvoston direktiivin 89/391/ETY^{1a} mukaisesti.

^{1a} Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1).

Perustelu

Poikkeukset on rajoitettava vain ehdottoman välttämättömiin, minkä vuoksi tekstiin lisätään direktiivin 2 artiklan 2 kohtaa vastaava säännös.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

a) välinettä, joka on **tarkoitettu** henkilön käytettäväksi tai pidettäväksi suojaamaan yhdeltä tai useammalta hänen terveyteensä tai turvallisuuteensa kohdistuvalta vaaralta ja joka saatetaan markkinoille erillisenä tai yhdistettynä henkilökohtaiseen välineeseen, joka ei ole suojaava;

Tarkistus

a) välinettä, joka on **suunniteltu ja valmistettu** henkilön käytettäväksi tai pidettäväksi suojaamaan yhdeltä tai useammalta hänen terveyteensä tai turvallisuuteensa kohdistuvalta vaaralta ja joka saatetaan markkinoille erillisenä tai yhdistettynä henkilökohtaiseen välineeseen, joka ei ole suojaava;

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta-

Komission teksti

c) kaikkia a alakohdassa tarkoitettujen sellaisten välineiden liitosjärjestelmiä, jotka eivät ole henkilön pitämiä tai käyttämiä, jotka on tarkoitettu yhdistämään kyseinen väline sen ulkopuoliseen laitteeseen tai rakenteeseen, jotka voidaan poistaa ja joita ei ole tarkoitettu pysyvästi kiinnitetyiksi rakenteeseen;

Tarkistus

c) kaikkia a alakohdassa tarkoitettujen sellaisten välineiden liitosjärjestelmiä, jotka eivät ole henkilön pitämiä tai käyttämiä, jotka **ovat olennaisia välineen toiminnan kannalta, jotka** on tarkoitettu yhdistämään kyseinen väline sen ulkopuoliseen laitteeseen tai rakenteeseen, jotka voidaan poistaa ja joita ei ole tarkoitettu pysyvästi kiinnitetyiksi rakenteeseen;

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. 'henkilönsuojaimen tyyppillä'

henkilönsuojainten sarjaa, joka vastaa teknisissä asiakirjoissa kuvattua henkilönsuojainta ja EU:n tyyppitarkastettua henkilönsuojainta (luokan I tai II tapauksessa);

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

2. 'yksilöllisesti säädettävällä henkilönsuojaimella' sarjatuotantona valmistettavaa henkilönsuojainta, joista kukin on valmistettu sopimaan yksittäiselle käyttäjälle;

Tarkistus

2. 'yksilöllisesti säädettävällä henkilönsuojaimella' sarjatuotantona valmistettavaa henkilönsuojainta, joista kukin on valmistettu sopimaan *tietylle* yksittäiselle käyttäjälle *tämän erityisten tarpeiden mukaisesti (esimerkiksi mies, nainen, nuori työntekijä, vammainen) siten, että tästä aiheutuu todistettua lisäarvoa työterveydelle ja -turvallisuudelle;*

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

3. 'mittatilaustyönä valmistettavalla henkilönsuojaimella' henkilönsuojainta, jota valmistetaan perusmallin pohjalta *yksi kappale* vastaamaan yksittäisen *käyttäjän* erityistarpeita kyseisen perusmallin suunnittelijan ohjeiden mukaisesti ja sallitun vaihtelun puitteissa;

Tarkistus

3. 'mittatilaustyönä valmistettavalla henkilönsuojaimella' henkilönsuojainta, jota valmistetaan perusmallin pohjalta vastaamaan *tietyn* yksittäisen *henkilön* erityistarpeita kyseisen perusmallin suunnittelijan ohjeiden mukaisesti ja sallitun vaihtelun puitteissa;

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Komission teksti

5. 'markkinoille saattamisella'
henkilönsuojaimen asettamista
ensimmäistä kertaa saataville unionin
markkinoilla;

Tarkistus

5. 'markkinoille saattamisella'
henkilönsuojaintyyppin asettamista
ensimmäistä kertaa saataville unionin
markkinoilla;

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**6 a. 'loppukäyttäjällä' henkilönsuojainta
pitävää tai käyttävää henkilöä;**

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 20 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**20 a. 'esittelyllä' henkilönsuojaimen
näyttöä myynninedistämistarkoituksessa
vaarattomassa tilanteessa;**

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 20 b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

20 b. 'käyttötetillä' tapahtumaa, jossa

sertifioimattomia henkilönsuojaimia käytetään hyvin rajallisia määriä ja hyvin rajatun ajanjakson ajan (lopullista) arviointia varten. Valmistajan on ennen käyttötestin alkua ilmoitettava testin kesto ja tarkoitus sekä perustelut, ja asianomaisten osapuolten on vahvistettava nämä tiedot. Testi toteutetaan yksinomaan vaarattomassa tilanteessa muun muassa käyttömukavuuden, ergonomian tai suunnittelun arvioimiseksi. Asianomaisten osapuolten on voitava tutustua akkreditoitujen tai hyväksytyjen laboratorioiden tai valmistajien laatimiin tarvittaviin testausasiakirjoihin, jotka liitetään teknisiin asiakirjoihin, käyttäjien suojelun varmistamiseksi.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että henkilönsuojaimia voidaan asettaa saataville markkinoilla vain, jos ne asianmukaisesti säilytettyinä ja aiottuun tarkoitukseen käytettyinä ovat tämän asetuksen mukaisia.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat **ja asianmukaiset** toimenpiteet sen varmistamiseksi, että henkilönsuojaimia voidaan asettaa saataville markkinoilla vain, jos ne asianmukaisesti säilytettyinä, **toiminnot selkeästi selitettyinä** ja aiottuun tarkoitukseen käytettyinä ovat tämän asetuksen mukaisia.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Henkilönsuojainten on täytettävä liitteessä II vahvistetut niihin sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.

Tarkistus

Henkilönsuojainten on täytettävä liitteessä II vahvistetut niihin sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset **ja kaikki direktiivin 89/391/ETY säännökset.**

Perustelu

Henkilönsuojainten on äärimmäisen tärkeää olla täysin työterveys- ja työturvallisuusedirektiivin säännösten mukaisia.

Tarkistus 51

**Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden oikeuteen säätää **henkilönsuojainten** käyttöä koskevista vaatimuksista, **etenkin niiden pannessa täytäntöön direktiiviä 89/656/ETY, edellyttäen että kyseiset vaatimukset** eivät vaikuta tämän asetuksen mukaisesti markkinoille saatettujen henkilönsuojainten suunnitteluun.

Tarkistus

Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden oikeuteen säätää **etenkin direktiivin 89/656/ETY täytäntöönpanon yhteydessä henkilönsuojainten** käyttöä koskevista vaatimuksista, **joita ne pitävät tarpeellisina loppukäyttäjien ja kolmansien osapuolten suojelun varmistamiseksi tai jotka ovat perusteltuja käyttäjien terveydelle ja turvallisuudelle aiheutuvan lisäarvon johdosta ja jotka** eivät vaikuta tämän asetuksen mukaisesti markkinoille saatettujen henkilönsuojainten suunnitteluun.

Tarkistus 52

**Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

Komission teksti

Jäsenvaltiot eivät saa estää asettamasta

Tarkistus

Jäsenvaltiot eivät saa estää asettamasta

messuilla, näyttelyissä **ja** esittelytilaisuuksissa näytteille henkilönsuojaimia, jotka eivät ole tämän asetuksen mukaisia, jos **näkyvässä merkinnässä** selvästi **ilmoitetaan**, että henkilönsuojaimet eivät ole tämän asetuksen mukaisia eivätkä saatavilla markkinoilla, ennen kuin ne on saatettu vaatimusten mukaisiksi.

messuilla, näyttelyissä, esittelytilaisuuksissa **tai vastaavissa tapahtumissa ja käyttötesteissä** näytteille henkilönsuojaimia, jotka eivät ole tämän asetuksen mukaisia, jos **näytteillepanijalle varatulla alueella on näkyvillä kylttejä, joissa ilmoitetaan** selvästi, että henkilönsuojaimet eivät ole tämän asetuksen mukaisia eivätkä saatavilla markkinoilla, ennen kuin ne on saatettu vaatimusten mukaisiksi.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Esittelyn aikana on toteutettava riittävät toimenpiteet ihmisten suojaamisen varmistamiseksi.

Tarkistus

Esittelyn **ja käyttöttestien** aikana on toteutettava riittävät toimenpiteet ihmisten suojaamisen varmistamiseksi **ja tietämyksen lisäämiseksi. Käyttöttestien tarkoituksena ei tule olla henkilönsuojainten suojaustehokkuuden testaaminen vaan esimerkiksi käyttömukavuuden, ergonomian ja suunnittelun arvioiminen. Kaikille osapuolille, esimerkiksi työnantajille sekä henkilönsuojaimen pitäjälle tai loppukäyttäjälle, on annettava virallisesti ennakolta tieto testin laajuudesta ja tarkoituksesta. Henkilönsuojaimen on selkeästi ja pysyvästi merkittävä maininta ”vain käyttöttestaukseen”. Testausjakson päätyttyä testissä käytetyt henkilönsuojaimet palautetaan valmistajalle.**

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Valmistajien on henkilönsuojaimia markkinoille saattaessaan varmistettava, että ne on suunniteltu ja valmistettu liitteessä II vahvistettujen olennaisten turvallisuus- ja terveysvaatimusten mukaisesti.

Tarkistus

1. Valmistajien on henkilönsuojaimia markkinoille saattaessaan varmistettava, että ne on suunniteltu ja valmistettu liitteessä II vahvistettujen olennaisten **ja välttämättömien** turvallisuus- ja terveysvaatimusten mukaisesti.

Tarkistus 55

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Valmistajien on säilytettävä tekniset asiakirjat ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun henkilönsuojain on **saatettu markkinoille**.

Tarkistus

3. Valmistajien on säilytettävä tekniset asiakirjat ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun henkilönsuojain on **asetettu saataville markkinoilla**.

Tarkistus 56

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. Valmistajien on varmistettava, että niiden markkinoille saattamiin henkilönsuojaimiin on kiinnitetty tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta se voidaan tunnistaa, tai jos henkilönsuojaimen koko tai luonne ei tätä salli, että vaadittu tieto on annettu pakkauksessa tai henkilönsuojaimen mukana seuraavassa asiakirjassa.

Tarkistus

5. Valmistajien on varmistettava, että **kaikkiin** niiden markkinoille saattamiin henkilönsuojaimiin on kiinnitetty tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta se voidaan tunnistaa, tai jos henkilönsuojaimen koko tai luonne ei tätä salli, että vaadittu tieto on annettu pakkauksessa tai henkilönsuojaimen mukana seuraavassa asiakirjassa.

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Valmistajien on ilmoitettava nimensä, rekisteröity tuotenimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä ja postiosoitteensa, josta niihin saa yhteyden, henkilönsuojaimessa tai, jos se ei ole mahdollista, henkilönsuojaimen pakkauksessa tai sen mukana seuraavassa asiakirjassa. Osoitteessa on ilmoitettava yksi yhteyspiste, jonka kautta valmistajaan saa yhteyden. Yhteystietojen on oltava kielellä, **jota loppukäyttäjät ja markkinavalvontaviranomaiset helposti ymmärtävät.**

Tarkistus

6. Valmistajien on ilmoitettava nimensä, rekisteröity tuotenimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä ja postiosoitteensa, josta niihin saa yhteyden, henkilönsuojaimessa tai, jos se ei ole mahdollista, henkilönsuojaimen pakkauksessa tai sen mukana seuraavassa asiakirjassa. Osoitteessa on ilmoitettava yksi yhteyspiste, jonka kautta valmistajaan saa yhteyden. Yhteystietojen on oltava **sen jäsenvaltion, jossa henkilönsuojain on tarkoitus asettaa saataville markkinoilla, loppukäyttäjien virallisella kielellä tai virallisilla kielillä.**

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Valmistajien on varmistettava, että henkilönsuojaimen mukana ovat liitteessä II olevassa 1.4 kohdassa vahvistetut ohjeet loppukäyttäjien **helposti ymmärtämällä, kyseisen jäsenvaltion määräämällä** kielellä.

Tarkistus

7. Valmistajien on varmistettava, että **jokaisen** henkilönsuojaimen, **myös pienimmän kappaleen**, mukana ovat liitteessä II olevassa 1.4 kohdassa vahvistetut ohjeet **ja muut tiedot sen jäsenvaltion, jossa henkilönsuojain asetetaan saataville markkinoilla, loppukäyttäjien virallisella kielellä tai virallisilla kielillä sekä mahdollisuuksien mukaan kuvatunnuksin.**

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 9 kohta

Komission teksti

9. Valmistajien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että henkilönsuojain, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen mukainen, on ryhdyttävä välittömästi tarvittaviin korjaaviin toimenpiteisiin kyseisen henkilönsuojaimen saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi silloin, kun henkilönsuojaimen liittyy riski, valmistajien on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisille, joissa ne ovat asettaneet henkilönsuojainta saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista toimenpiteistä.

Tarkistus

9. Valmistajien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että henkilönsuojain, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen mukainen, on ryhdyttävä välittömästi tarvittaviin korjaaviin toimenpiteisiin kyseisen henkilönsuojaimen saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi silloin, kun henkilönsuojaimen liittyy riski, valmistajien on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisille, joissa ne ovat asettaneet henkilönsuojainta saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista toimenpiteistä.

Markkinavalvontaviranomaisten on tiedotettava riskistä yleisölle kunnes korjaava toimenpide on toteutettu. Vaatimusten mukaiseksi saattamisen aikana valmistajien on kerättävä takaisin henkilönsuojaimet loppukäyttäjien suojelun korkean tason varmistamiseksi.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 10 kohta

Komission teksti

10. Valmistajien on perustellusta pyynnöstä annettava toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen *tuotteen*

Tarkistus

10. Valmistajien on perustellusta pyynnöstä annettava toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle *paperiversiona tai mieluiten sähköisessä muodossa* kaikki

vaatimustenmukaisuuden osoittamiseksi, kielellä, *jota kyseinen kansallinen viranomainen helposti ymmärtää*. Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoille saattamien henkilönsuojainten aiheuttamat riskit.

tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen *henkilönsuojaimen* vaatimustenmukaisuuden osoittamiseksi *kyseisen viranomaisen virallisella tai virallisilla kielillä*. Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoille saattamien henkilönsuojainten aiheuttamat riskit.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) pitää EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja tekniset asiakirjat kansallisten markkinavalvontaviranomaisten saatavilla vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun henkilönsuojain on *saatettu markkinoille*;

Tarkistus

a) pitää EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja tekniset asiakirjat kansallisten markkinavalvontaviranomaisten saatavilla vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun henkilönsuojain on *asetettu saataville markkinoilla*;

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) antaa kansallisen *markkinavalvontaviranomaisen perustellusta* pyynnöstä kyseiselle viranomaiselle kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen henkilönsuojaimen vaatimustenmukaisuuden osoittamiseksi;

Tarkistus

b). antaa *toimivaltaisen* kansallisen *viranomaisen* pyynnöstä kyseiselle viranomaiselle *paperiversiona tai mieluiten sähköisessä muodossa* kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen henkilönsuojaimen vaatimustenmukaisuuden osoittamiseksi;

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) tehdä kansallisten *markkinavalvontaviranomaisten* kanssa niiden pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan valtuutetun edustajan toimeksiannon piiriin kuuluvien henkilönsuojainten aiheuttamat riskit.

Tarkistus

c) tehdä *toimivaltaisten* kansallisten *viranomaisten* kanssa niiden pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan valtuutetun edustajan toimeksiannon piiriin kuuluvien henkilönsuojainten aiheuttamat riskit.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Maahantuojien on saatettava markkinoille ainoastaan vaatimukset *täyttäviä henkilönsuojaimia*.

Tarkistus

1. Maahantuojien on saatettava markkinoille ainoastaan *henkilönsuojaimia, jotka täyttävät tässä asetuksessa asetetut vaatimukset ja ovat terveys- ja turvallisuusvaatimuksia koskevien asiaankuuluvien unionin säännösten mukaisia*.

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Ennen henkilönsuojaimen saattamista markkinoille maahantuojien on varmistettava, että valmistaja on suorittanut 18 artiklassa tarkoitettut *asianmukaiset* vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt. Niiden on varmistettava, että valmistaja on laatinut tekniset asiakirjat, että henkilönsuojaimen

Tarkistus

Ennen henkilönsuojaimen saattamista markkinoille maahantuojien on varmistettava, että valmistaja on suorittanut 18 artiklassa tarkoitettut *olennaiset* vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt. Niiden on varmistettava, että valmistaja on laatinut *ja toimittanut* tekniset asiakirjat, että

on kiinnitetty CE-merkintä ja sen mukana on EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus tai yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja **8 artiklan 7 kohdassa tarkoitetut ohjeet** ja että valmistaja on noudattanut 8 artiklan 5 ja 6 kohdassa säädettyjä vaatimuksia.

henkilönsuojaimen on kiinnitetty CE-merkintä ja sen mukana on EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus tai yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja **vaaditut asiakirjat** ja että valmistaja on noudattanut 8 artiklan 5 ja 6 kohdassa säädettyjä vaatimuksia.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Maahantuojien on ilmoitettava nimensä, rekisteröity tuotenimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä ja postiosoitteensa, josta niihin saa yhteyden, henkilönsuojaimessa tai, jos se ei ole mahdollista, henkilönsuojaimen pakkauksessa tai sen mukana seuraavassa asiakirjassa. Yhteystietojen on oltava kielellä, **jota loppukäyttäjät ja markkinavalvontaviranomaiset helposti ymmärtävät.**

Tarkistus

3. Maahantuojien on ilmoitettava nimensä, rekisteröity tuotenimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä ja postiosoitteensa, josta niihin saa yhteyden, henkilönsuojaimessa tai, jos se ei ole mahdollista, henkilönsuojaimen pakkauksessa tai sen mukana seuraavassa asiakirjassa. Yhteystietojen on oltava **loppukäyttäjien ja markkinavalvontaviranomaisten virallisella kielellä tai virallisilla kielillä.**

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Maahantuojien on varmistettava, että henkilönsuojaimen mukana ovat liitteessä II olevassa 1.4 kohdassa **tarkoitettut ohjeet kuluttajien ja muiden loppukäyttäjien helposti ymmärtämällä, kyseisen**

Tarkistus

4. Maahantuojien on varmistettava, että **jokaisen** henkilönsuojaimen, **myös pienimmän kappaleen**, mukana ovat liitteessä II olevassa 1.4 kohdassa **vahvistetut ohjeet ja muut tiedot sen jäsenvaltion, jossa henkilönsuojain**

jäsenvaltion määrämällä kielellä.

asetetaan saataville markkinoilla, loppukäyttäjien virallisella kielellä tai virallisilla kielillä ja mahdollisuuksien mukaan kielineutraalisti.

Tarkistus 68

**Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Silloin, kun se katsotaan henkilönsuojaimien liittyvien riskien kannalta tarkoituksenmukaiseksi, maahantuojien on kuluttajien ja muiden loppukäyttäjien terveyden ja turvallisuuden suojelemiseksi suoritettava näytteisiin perustuvia testejä markkinoille saataville asetetuille henkilönsuojaimille ja tutkittava valitukset, vaatimustenvastaiset henkilönsuojaimet ja henkilönsuojainten palautukset ja tarvittaessa pidettävä niistä kirjaa sekä tiedotettava jakelijoille kaikesta tällaisesta valvonnasta.

Tarkistus 69

**Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

6. Maahantuojien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että henkilönsuojain, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen vaatimusten mukainen, on ryhdyttävä välittömästi tarvittaviin korjaaviin toimenpiteisiin kyseisen henkilönsuojaimen saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan

6. Maahantuojien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että henkilönsuojain, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen vaatimusten mukainen, on ryhdyttävä välittömästi tarvittaviin korjaaviin toimenpiteisiin kyseisen henkilönsuojaimen saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan

palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi jos henkilönsuojaimen liittyy riski, maahantuoja on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisille, joissa ne ovat asettaneet henkilönsuojainta saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista toimenpiteistä.

palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. ***Tällaiset toimenpiteet on toteutettava viiden työpäivän kuluessa päivästä, jona asia tuli maahantuojan tietoon.*** Lisäksi jos henkilönsuojaimen liittyy riski, maahantuoja on välittömästi tiedotettava asiasta ***valmistajalle ja*** niiden jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisille, joissa ne ovat asettaneet henkilönsuojainta saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista toimenpiteistä. ***Markkinavalvontaviranomaisten on tiedotettava riskistä yleisölle kunnes korjaava toimenpide on toteutettu.***

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

2. Jakelijoiden on ennen henkilönsuojaimen asettamista saataville markkinoilla varmistettava, että henkilönsuojaimessa on CE-merkintä, sen mukana on EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus tai yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus sekä liitteessä II olevassa 1.4 kohdassa vahvistetut ohjeet, jotka annetaan sen jäsenvaltion ***loppukäyttäjien helposti ymmärtämällä kielellä***, jossa ***henkilönsuojainta*** on tarkoitus asettaa saataville markkinoilla, ja että valmistaja ja maahantuoja ovat noudattaneet 8 artiklan 5 ja 6 kohdassa ja 10 artiklan 3 kohdassa säädettyjä vaatimuksia.

Tarkistus

2. Jakelijoiden on ennen henkilönsuojaimen asettamista saataville markkinoilla varmistettava, että henkilönsuojaimessa on CE-merkintä, sen mukana on EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus tai yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus sekä liitteessä II olevassa 1.4 kohdassa vahvistetut ohjeet ***ja muut tiedot***, jotka annetaan sen jäsenvaltion, jossa ***henkilönsuojain*** on tarkoitus asettaa saataville markkinoilla, ***loppukäyttäjien virallisella kielellä tai virallisilla kielillä***, ja että valmistaja ja maahantuoja ovat noudattaneet 8 artiklan 5 ja 6 kohdassa ja 10 artiklan 3 kohdassa säädettyjä vaatimuksia.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Jos jakelija katsoo tai sillä on syytä uskoa, että henkilönsuojain ei ole sovellettavien liitteessä II vahvistettujen olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen, jakelija ei saa asettaa tuotetta saataville markkinoilla ennen kuin se on saatettu kyseisten vaatimusten mukaiseksi. Lisäksi silloin, kun henkilönsuojaimen liittyy riski, jakelijan on tiedotettava asiasta valmistajalle tai maahantuojalle ja markkinavalvontaviranomaisille.

Tarkistus

Jos jakelija katsoo tai sillä on syytä uskoa, että henkilönsuojain ei ole sovellettavien liitteessä II vahvistettujen olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen, jakelija ei saa asettaa tuotetta saataville markkinoilla ennen kuin se on saatettu kyseisten vaatimusten mukaiseksi. Lisäksi silloin, kun henkilönsuojaimen liittyy riski, jakelijan on tiedotettava asiasta valmistajalle tai maahantuojalle ja markkinavalvontaviranomaisille. ***Tämän jälkeen valmistajan on välittömästi järjestettävä henkilönsuojainta koskeva palautusmenettely. Markkinavalvontaviranomaisten on tiedotettava riskistä yleisölle kunnes korjaava toimenpide on toteutettu.***

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jakelijoiden, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että henkilönsuojaimet, jotka ne ovat asettaneet saataville markkinoilla, eivät ole tämän asetuksen vaatimusten mukaisia, on varmistettava, että tarvittavat korjaavat toimenpiteet toteutetaan kyseisten henkilönsuojainten saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, niiden poistamiseksi markkinoilta tai niitä koskevan palautusmenettelyn

Tarkistus

4. Jakelijoiden, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että henkilönsuojaimet, jotka ne ovat asettaneet saataville markkinoilla, eivät ole tämän asetuksen vaatimusten mukaisia, on varmistettava, että tarvittavat korjaavat toimenpiteet toteutetaan kyseisten henkilönsuojainten saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, niiden poistamiseksi markkinoilta tai niitä koskevan palautusmenettelyn

järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi silloin, kun henkilönsuojaimen liittyy riski, jakelijoiden on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisille, joissa ne ovat asettaneet henkilönsuojainta saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista toimenpiteistä.

järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi silloin, kun henkilönsuojaimen liittyy riski, jakelijoiden on välittömästi tiedotettava asiasta **valmistajalle ja maahantuojalle sekä** niiden jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisille, joissa ne ovat asettaneet henkilönsuojainta saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista toimenpiteistä.
Markkinavalvontaviranomaisten on tiedotettava riskistä yleisölle kunnes korjaava toimenpide on toteutettu.

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Maahantuojaa tai jakelijaa on pidettävä tämän asetuksen soveltamiseksi valmistajana ja siihen on sovellettava samoja velvollisuuksia kuin valmistajaan 8 artiklan mukaisesti silloin, kun maahantuojaa tai jakelijaa saattaa henkilönsuojaimen markkinoille omalla nimellään tai tavaramerkillä tai muuttaa jo markkinoille saatettua henkilönsuojainta tavalla, joka voi vaikuttaa **sovellettavien liitteessä II vahvistettujen olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten** täyttymiseen.

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 1 kohta

Tarkistus

Maahantuojaa tai jakelijaa on pidettävä tämän asetuksen soveltamiseksi valmistajana ja siihen on sovellettava samoja velvollisuuksia kuin valmistajaan 8 artiklan mukaisesti silloin, kun maahantuojaa tai jakelijaa saattaa henkilönsuojaimen markkinoille omalla nimellään tai tavaramerkillä tai muuttaa jo markkinoille saatettua henkilönsuojainta tavalla, joka voi vaikuttaa **tämän asetuksen vaatimusten** täyttymiseen.

Komission teksti

1. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa on ilmoitettava, että sovellettavien liitteessä II vahvistettujen olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten täytyminen on osoitettu.

Tarkistus

1. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa on ilmoitettava, että sovellettavien liitteessä II vahvistettujen olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten täytyminen on osoitettu. ***EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusmallin on oltava taloudellisten toimijoiden helposti saatavissa internetosoitteesta.***

Tarkistus 75

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. CE-merkintä on kiinnitettävä näkyvästi, helposti luettavasti ja pysyvästi henkilönsuojaimen. Jos tämä ei henkilönsuojaimen luonteen vuoksi ole mahdollista tai perusteltua, se on kiinnitettävä pakkaukseen **ja** mukana oleviin asiakirjoihin.

Tarkistus

2. CE-merkintä on kiinnitettävä näkyvästi, helposti luettavasti ja pysyvästi henkilönsuojaimen. Jos tämä ei henkilönsuojaimen luonteen vuoksi ole mahdollista tai perusteltua, se on kiinnitettävä ***näkyvästi, helposti luettavasti ja pysyvästi*** pakkaukseen ***tai*** mukana oleviin asiakirjoihin.

Tarkistus 76

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. CE-merkintä on kiinnitettävä ennen henkilönsuojaimen markkinoille saattamista. ***Siihen voidaan liittää*** kuvatunnus tai muu merkintä ***osoittamaan vaaran***, jolta henkilönsuojaimen on tarkoitus suojata.

Tarkistus

3. CE-merkintä on kiinnitettävä ennen henkilönsuojaimen markkinoille saattamista. ***Sen yhteydessä voi olla*** kuvatunnus tai muu merkintä ***osoittamassa vaaraa***, jolta henkilönsuojaimen on tarkoitus suojata.

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen on oltava perustettu kansallisen lainsäädännön mukaisesti ja sen on oltava oikeushenkilö.

Tarkistus

2. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen on oltava perustettu **kunkin jäsenvaltion** kansallisen lainsäädännön mukaisesti ja sen on oltava oikeushenkilö.

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen on oltava arvioimastaan organisaatiosta tai henkilönsuojaimesta riippumaton kolmas osapuoli.

Tarkistus

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen on oltava arvioimastaan organisaatiosta tai henkilönsuojaimesta riippumaton kolmas osapuoli **ja allekirjoitettava vakuutus riippumattomuudestaan ja puolueettomuudestaan. Sen on otettava asianmukaisesti huomioon direktiivissä 89/391/ETY ja erityisesti direktiivissä 89/656/ETY vahvistetut terveys- ja turvallisuusvaatimukset.**

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos, sen ylin johto ja vaatimustenarviointitehtävien suorittamisesta vastaava henkilöstö eivät

Tarkistus

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos, sen ylin johto ja vaatimustenarviointitehtävien suorittamisesta vastaava henkilöstö eivät

saa olla suoraan tai välillisesti mukana näiden henkilönsuojainten suunnittelussa, valmistuksessa, saataville asettamisessa, käytössä tai kunnossapidossa tai edustaa näissä toiminnoissa mukana olevia osapuolia. Ne eivät saa osallistua mihinkään toimintaan, joka voi olla ristiriidassa sen kanssa, että ne ovat arvioissaan riippumattomia, tai vaarantaa niiden riippumattomuutta, joka liittyy vaatimuksenmukaisuuden arviointitoimiin, joita varten ne on ilmoitettu. Tämä koskee erityisesti konsultointipalveluja.

saa olla suoraan tai välillisesti mukana näiden henkilönsuojainten suunnittelussa, valmistuksessa, saataville asettamisessa, **kaupan pitämisessä**, käytössä tai kunnossapidossa tai edustaa näissä toiminnoissa mukana olevia osapuolia. Ne eivät saa osallistua mihinkään toimintaan, joka voi olla ristiriidassa sen kanssa, että ne ovat arvioissaan riippumattomia, tai vaarantaa niiden riippumattomuutta, joka liittyy vaatimuksenmukaisuuden arviointitoimiin, joita varten ne on ilmoitettu. Tämä koskee erityisesti konsultointipalveluja.

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 7 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) asianmukaiset tiedot ja ymmärrys liitteessä II vahvistetuista olennaisista terveys- ja turvallisuusvaatimuksista, vastaavista yhdenmukaistetuista standardeista ja asiaankuuluvista unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännöksistä;

Tarkistus

c) asianmukaiset tiedot ja ymmärrys liitteessä II vahvistetuista olennaisista terveys- ja turvallisuusvaatimuksista, vastaavista yhdenmukaistetuista standardeista ja asiaankuuluvista unionin yhdenmukaistamislainsäädännön **ja asiaankuuluvan kansallisen lainsäädännön** säännöksistä;

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 9 kohta

Komission teksti

9. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten on otettava vastuuvakuutus, jollei tällainen vastuu kuulu **valtiolle** kansallisen lainsäädännön perusteella tai jollei jäsenvaltio itse ole välittömästi vastuussa

Tarkistus

9. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten on otettava vastuuvakuutus, jollei tällainen vastuu kuulu **jäsenvaltiolle** kansallisen lainsäädännön perusteella tai jollei jäsenvaltio itse ole välittömästi vastuussa

vaatimustenmukaisuuden arvioinnista.

vaatimustenmukaisuuden arvioinnista.

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 11 kohta

Komission teksti

11. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten on osallistuttava asiaankuuluviin standardointitoimiin ja tämän asetuksen nojalla perustetun ilmoitettujen laitosten koordinoitiryhmän toimiin tai varmistettava, että niiden **vaatimustenarviointitehtävien** suorittamisesta vastaava henkilöstö saa niistä tiedon, ja sovellettava **yleisinä ohjeina** kyseisen ryhmän työn tuloksena saatuja **hallinnollisia** päätöksiä ja asiakirjoja.

Tarkistus

11. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten on osallistuttava asiaankuuluviin standardointitoimiin ja tämän asetuksen nojalla perustetun ilmoitettujen laitosten koordinoitiryhmän toimiin tai varmistettava, että niiden **vaatimustenmukaisuuden arviointitehtävien** suorittamisesta vastaava henkilöstö saa niistä tiedon, ja sovellettava kyseisen ryhmän työn tuloksena saatuja päätöksiä ja asiakirjoja.

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jos ilmoitettu vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos antaa alihankintaan tietyt vaatimustenmukaisuuden arviointiin liittyvät tehtävät tai käyttää tytäryhtiötä, sen on varmistettava, että **alihankkija** tai **tytäryhtiö täyttää** 23 artiklassa säädetyt vaatimukset, ja tiedotettava siitä ilmoittamisesta vastaavalle viranomaiselle.

Tarkistus

1. Jos ilmoitettu vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos antaa alihankintaan tietyt vaatimustenmukaisuuden arviointiin liittyvät tehtävät tai käyttää tytäryhtiötä, sen on varmistettava, että **kaikki vaatimustenmukaisuuden arviointiin osallistuvat alihankkijat** tai **tytäryhtiöt täyttävät** 23 artiklassa säädetyt vaatimukset, ja tiedotettava siitä ilmoittamisesta vastaavalle viranomaiselle.

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi 39 artikla – otsikko

Komission teksti

Seuraamukset

Tarkistus

Seuranta, valvonta ja seuraamukset

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi 39 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on **säädettävä** tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä komissiolle viimeistään [...] päivänä ...[kuuta] [...] [3 months prior to the date of application of this Regulation], ja niiden on viipymättä ilmoitettava sille myöhemmin tehtävistä muutoksista, joilla on vaikutusta näihin säännöksiin.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on **vahvistettava säännöt** tämän asetuksen säännösten **ohjeistuksesta, seurannasta, valvonnasta ja** rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. **Henkilönsuojainten virheellisen käytön ja tahattomien virheiden välttämiseksi jäsenvaltioiden on ennen kaikkea annettava ohjeet siitä, miten täyttää tämän asetuksen vaatimukset. Jos vaatimuksia ei riittävän ohjeistuksen jälkeenkään täytetä, otetaan käyttöön seuraamukset.** Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä komissiolle viimeistään [...] päivänä ...[kuuta] [...] [3 months prior to the date of application of this Regulation], ja niiden on viipymättä ilmoitettava sille myöhemmin tehtävistä muutoksista, joilla on vaikutusta näihin säännöksiin.

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi

Liite I – luokka III – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Henkilönsuojaimet, jotka on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä hyvin vakavilta vaaroilta. Luokka III sisältää ainoastaan henkilönsuojaimet, jotka on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä seuraavilta vaaroilta:

Tarkistus

Henkilönsuojaimet, jotka on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä hyvin vakavilta vaaroilta, ***kuten kuolema tai peruuttamaton vamma tai terveyshaitta.*** Luokka III sisältää ainoastaan henkilönsuojaimet, jotka on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä seuraavilta vaaroilta:

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi

Liite I – luokka III – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

e) matalat lämpötilat, joiden vaikutukset ***ovat verrattavissa*** vähintään -50 °C:n ilman lämpötilan ***vaikutuksiin***,

Tarkistus

e) matalat lämpötilat, joiden vaikutukset ***vastaavat*** vähintään -50 °C:n ilman lämpötilan ***vaikutuksia ottaen huomioon pakkasen purevuuden***,

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi

Liite II – -1 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

ALKUHUOMAUTUKSIA

1. Tässä asetuksessa säädetyt terveys- ja turvallisuusvaatimukset ovat pakollisia.

2. Olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia velvollisuuksia sovelletaan vain, kun

kyseiseen henkilönsuojaimen liittyvä vastaava riski.

3. Olennaisia vaatimuksia tulkitaan ja sovelletaan siten, että otetaan huomioon alan vallitseva taso ja yleinen käytäntö suunnittelu- ja valmistusvaiheessa sekä korkeatasoisen terveyden- ja turvallisuudensuojelun mukaiset tekniset ja taloudelliset näkökohdat.

4. Valmistaja on velvollinen suorittamaan riskinarvioinnin tunnistaaakseen kaikki henkilönsuojainta koskevat riskit. Valmistajan on sen jälkeen suunniteltava ja valmistettava henkilönsuojain ottaen huomioon kyseinen arviointi.

5. Valmistajan on henkilönsuojaimen suunnittelun ja valmistamisen sekä ohjeiden laatimisen yhteydessä otettava huomioon henkilönsuojaimen aiotun käyttötarkoituksen lisäksi myös kohtuudella ennakoitava käyttö. Myös muiden ihmisten kuin käyttäjän terveys ja turvallisuus on tarvittaessa varmistettava.

Tarkistus 89

**Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 kohta – 1 alakohta**

Komission teksti

Henkilönsuojaimen on annettava riittävä suoja vaaroilta, *joilta sen on tarkoitus suojata.*

Tarkistus

Henkilönsuojaimen on annettava riittävä *ja täydellinen* suoja vaaroilta *käyttäjien ja kolmansien osapuolten terveyden ja turvallisuuden varmistamiseksi ja suojelemiseksi.*

Tarkistus 90

**Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 kohta – 1.2. alakohta – 1.2.1. alakohta – 1.2.1.1. alakohta (uusi)**

Komission teksti

Henkilönsuojaimen valmistusmateriaalit, mukaan luettuna niiden mahdolliset hajoamistuotteet, eivät saa vaikuttaa haitallisesti käyttäjien terveyteen tai turvallisuuteen.

Tarkistus

Henkilönsuojaimen valmistusmateriaalit, mukaan luettuna niiden mahdolliset hajoamistuotteet, eivät saa vaikuttaa haitallisesti käyttäjien terveyteen tai turvallisuuteen ***tai johtaa siihen, että henkilönsuojain ei enää täytä tässä asetuksessa säädettyjä olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia.***

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 1 kohta – 1.2. alakohta – 1.2.1. alakohta – 1.2.1.2. alakohta – otsikko (uusi)

Komission teksti

1.2.1.2. Kaikkien käyttäjään kosketuksissa olevien suojainosien pintojen ***hyvä*** kunto

Tarkistus

1.2.1.2. Kaikkien käyttäjään kosketuksissa olevien suojainosien pintojen ***optimaalinen*** kunto

Tarkistus 92

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 1 kohta – 1.4. alakohta – otsikko (uusi)

Komission teksti

1.4. Valmistajan ohjeet

Tarkistus

1.4. Valmistajan ***antamat*** ohjeet ***ja tiedot***

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 1 kohta – 1.4. alakohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

a) henkilönsuojaimen varastointia, käyttöä, puhdistusta, kunnossapitoa, huoltoa ja desinfiointia koskevat ohjeet. Valmistajan ***suosittelemat*** puhdistus-, kunnossapito- tai

Tarkistus

a) henkilönsuojaimen varastointia, käyttöä, puhdistusta, kunnossapitoa, huoltoa ja desinfiointia koskevat ohjeet. Valmistajan ***ilmoittamat*** puhdistus-, kunnossapito- tai

desinfiointiaineet eivät saa vaikuttaa haitallisesti henkilönsuojaimen tai sen käyttäjään, jos niitä käytetään annettujen ohjeiden mukaisesti;

desinfiointiaineet eivät saa vaikuttaa haitallisesti henkilönsuojaimen tai sen käyttäjään, jos niitä käytetään annettujen ohjeiden mukaisesti;

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 1 kohta – 1.4. alakohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti

e) henkilönsuojaimen tai sen *tiettyjen* osien vanhentumispäivä tai -aika;

Tarkistus

e) henkilönsuojaimen tai sen osien vanhentumispäivä tai -aika;

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 1 kohta – 1.4. alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Näiden ohjeiden on oltava täsmällisiä ja helposti ymmärrettäviä, ja ne on laadittava *ainakin* kohteena olevan jäsenvaltion virallisilla kielillä.

Tarkistus

Näiden ohjeiden on oltava täsmällisiä ja helposti ymmärrettäviä, ja ne on laadittava kohteena olevan jäsenvaltion virallisilla kielillä, *jotta loppukäyttäjä voi käyttää henkilönsuojainta turvallisesti ja oikein. Muut henkilönsuojainten valintaa, käyttöä, huoltoa ja kunnossapitoa koskevat merkitykselliset ohjeet on asetettava saataville tavalla, joka on helposti kaikkien asianosaisten käytettävissä.*

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.3. alakohta – 3 alakohta

Komission teksti

Tarpeen vaatiessa ne on käsiteltävä aineilla tai varustettava keinoilla, jotka

Tarkistus

Ne on käsiteltävä aineilla tai varustettava

estävät huurtumisen.

keinoilla, jotka estävät huurtumisen.

Tarkistus 97

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.4. alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Jos valmistaja ei kykene määrittelemään henkilönsuojaimen todellista käyttöikää, ohjeissa on oltava kaikki tarpeelliset tiedot, jotta suojaimen ostaja tai käyttäjä kykenee määrittämään asianmukaisen vanhentumispäivän ottaen huomioon mallin laatutason ja todelliset varastointi-, käyttö-, puhdistus-, huolto- ja kunnossapito-olosuhteet.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.4. alakohta – 3 alakohta

Komission teksti

Jos on todennäköistä, että valmistajan suositteleman puhdistusmenetelmän säännöllinen käyttö heikentää henkilönsuojaimen suojaustehokkuutta merkittävästi tai nopeasti, valmistajan on kiinnitettävä jokaiseen markkinoille saatettavaan suojaimeen merkintä, joka osoittaa sallittujen puhdistuskertojen enimmäismäärän ennen kuin laite on tarkastettava tai hylättävä; *jos tämä ei ole mahdollista, valmistajan on annettava tämä tieto ohjeissa.*

Tarkistus

Jos on todennäköistä, että valmistajan suositteleman puhdistusmenetelmän säännöllinen käyttö heikentää henkilönsuojaimen suojaustehokkuutta merkittävästi tai nopeasti, valmistajan on kiinnitettävä jokaiseen markkinoille saatettavaan suojaimeen merkintä, joka osoittaa sallittujen puhdistuskertojen enimmäismäärän ennen kuin laite on tarkastettava tai hylättävä.

Tarkistus 99

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.4. alakohta – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Varastointiolosuhteet eivät saa millään tavalla heikentää henkilönsuojaimen kykyä säilyttää tehonsa ja suojella loppukäyttäjää asianmukaisesti.

Tarkistus 100

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.8. alakohta – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

2.8. ***Hyvin vaarallisissa*** tilanteissa käytettävät henkilönsuojaimet

2.8. ***Suuren riskin*** tilanteissa käytettävät henkilönsuojaimet

Tarkistus 101

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.8. alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Hyvin vaarallisissa tilanteissa käytettävien henkilönsuojainten mukana toimitettavissa valmistajan ohjeissa on oltava erityisesti tiedot sellaisten pätevien ja koulutettujen henkilöiden käyttöön, jotka osaavat tulkita niitä ja varmistavat käyttäjien noudattavan näitä ohjeita.

Suuren riskin tilanteissa käytettävien henkilönsuojainten mukana toimitettavissa valmistajan ohjeissa on oltava erityisesti tiedot sellaisten pätevien ja koulutettujen henkilöiden käyttöön, jotka osaavat tulkita niitä ja varmistavat käyttäjien noudattavan näitä ohjeita.

Tarkistus 102

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.8. alakohta – 3 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Jos henkilönsuojaimessa on hälytín, joka aktivoituu, jos tavanomaista suojaustasoa ei saavuteta, se on suunniteltava ja sijoitettava siten, että käyttäjä kykenee havaitsemaan hälytyksen ennakoitavissa

Jos henkilönsuojaimessa on hälytín, joka aktivoituu, jos tavanomaista suojaustasoa ei saavuteta, se on suunniteltava ja sijoitettava siten, että käyttäjä kykenee havaitsemaan hälytyksen ***kaikissa***

käyttöolosuhteissa.

ennakoitavissa käyttöolosuhteissa.

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.9. alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jos henkilönsuojain sisältää osia, joita käyttäjä voi säätää tai irrottaa vaihtaakseen ne uusiin, osat on suunniteltava ja valmistettava siten, että **ne voidaan kiinnittää ja irrottaa helposti** ilman työkaluja.

Tarkistus

Jos henkilönsuojain sisältää osia, joita käyttäjä voi säätää tai irrottaa vaihtaakseen ne uusiin, osat on suunniteltava ja valmistettava siten, että **niiden säätäminen ja irrottaminen on helppoa** ilman työkaluja.

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.12. alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tämäntyyppisiin henkilönsuojaimiin kiinnitettyjen suoraan tai epäsuorasti terveyteen ja turvallisuuteen liittyvien tunnistemerkkien tai tunnusten on oltava, mikäli mahdollista, yhdenmukaistettuja kuvatunnuksia tai käsitemerkkejä. Niiden on oltava täysin näkyviä ja luettavia, ja niiden on säilyttävä sellaisina henkilönsuojaimen koko ennakoitavan käyttöiän. Lisäksi näiden merkkien on oltava täydellisiä, täsmällisiä ja helposti luettavia väärinkäsitysten estämiseksi; erityisesti kun sellainen merkki sisältää sanoja tai virkkeitä, niiden on oltava kirjoitettu **sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä**, jossa **laitetta tullaan käyttämään**.

Tarkistus

Tämäntyyppisiin henkilönsuojaimiin kiinnitettyjen suoraan tai epäsuorasti terveyteen ja turvallisuuteen liittyvien tunnistemerkkien tai tunnusten on oltava, mikäli mahdollista, yhdenmukaistettuja kuvatunnuksia tai käsitemerkkejä. Niiden on oltava täysin näkyviä ja luettavia, ja niiden on säilyttävä sellaisina henkilönsuojaimen koko ennakoitavan käyttöiän. Lisäksi näiden merkkien on oltava täydellisiä, täsmällisiä ja helposti luettavia väärinkäsitysten estämiseksi; erityisesti kun sellainen merkki sisältää sanoja tai virkkeitä, niiden on oltava kirjoitettu **kuluttajien ja loppukäyttäjien helposti ymmärtämällä kielellä, jonka määrää jäsenvaltio**, jossa **henkilönsuojain asetetaan saataville markkinoilla**.

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.12. alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Jos henkilönsuojaimen (tai henkilönsuojaimen vaihdettavan osan) pieni koko estää tarpeellisen merkin tai sen osan kiinnittämisen, asiaa koskevat tiedot on mainittava pakkauksessa ja valmistajan ohjeissa.

Tarkistus

Jos henkilönsuojaimen (tai henkilönsuojaimen vaihdettavan osan) pieni koko estää tarpeellisen merkin tai sen osan kiinnittämisen, asiaa koskevat tiedot on mainittava pakkauksessa ja **esitettävä selkeästi ja asianmukaisesti** valmistajan ohjeissa.

Tarkistus 106

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 2 kohta – 2.14. alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Henkilönsuojaimet, jotka on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää useilta, mahdollisesti samanaikaisilta vaaroilta, on suunniteltava ja valmistettava siten, että ne täyttävät erityisesti kultakin yksittäiseltä vaaralta suojautumiseksi asetetut olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.

Tarkistus

Henkilönsuojaimet, jotka on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää useilta, mahdollisesti samanaikaisilta vaaroilta, on suunniteltava ja valmistettava siten, että ne täyttävät **kaikki** erityisesti kultakin yksittäiseltä vaaralta suojautumiseksi asetetut olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.

Tarkistus 107

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.4. alakohta – otsikko

Komission teksti

3.4. Suojaaminen *vedessä*

Tarkistus

3.4. Suojaaminen *nestemäisessä aineessa*

Tarkistus 108

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.4. alakohta – 3.4.2. alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Vaatetus, joka varmistaa ennakoitavan käyttötarkoituksen mukaisen tehokkaan kellunnan ja joka on turvallinen käyttää ja tukee käyttäjää *vedessä*. Tämä henkilönsuojain ei saa rajoittaa käyttäjän liikkeitä ennakoitavissa käyttöolosuhteissa, vaan käyttäjän on erityisesti kyettävä uimaan tai toimimaan vaaratilanteesta pakenemiseksi tai muiden ihmisten pelastamiseksi.

Tarkistus

Vaatetus, joka varmistaa ennakoitavan käyttötarkoituksen mukaisen tehokkaan kellunnan ja joka on turvallinen käyttää ja tukee käyttäjää *nestemäisessä aineessa*. Tämä henkilönsuojain ei saa rajoittaa käyttäjän liikkeitä ennakoitavissa käyttöolosuhteissa, vaan käyttäjän on erityisesti kyettävä uimaan tai toimimaan vaaratilanteesta pakenemiseksi tai muiden ihmisten pelastamiseksi.

Tarkistus 109

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.5. alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Kaikissa henkilönsuojaimissa on oltava merkintä, joka osoittaa henkilönsuojaimen antaman melunvaimennustason; jos tämä ei ole mahdollista, merkintä on kiinnitettävä pakkaukseen.

Tarkistus

Kaikissa henkilönsuojaimissa on oltava merkintä, joka osoittaa henkilönsuojaimen antaman melunvaimennustason; jos tämä ei ole mahdollista, merkintä on kiinnitettävä *selkeästi ja asianmukaisesti* pakkaukseen.

Tarkistus 110

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.6. alakohta 3.6.1. alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Säteilyltä tai konvektiolämmöltä suojaamaan tarkoitetuilla perusmateriaaleilla ja muilla osilla on oltava sopiva tulevan lämpövuon läpäisykerroin, ja niiden on oltava riittävän vaikeasti syttyviä, jotta itsesytyminen ennakoitavissa käyttöolosuhteissa vältetään.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.6. alakohta 3.6.1. alakohta – 5 alakohta

Komission teksti

Henkilönsuojainten materiaaleilla ja muilla osilla, jotka saattavat satunnaisesti joutua kosketuksiin liekkien kanssa ja joita käytetään palonsammutuslaitteiden valmistuksessa, on myös oltava ennakoitavien käyttöolosuhteiden vaaraluokkaa vastaava palamattomuusaste. Ne eivät saa sulaa liekkien vaikutuksesta eivätkä edistää osaltaan tulen leviämistä.

Tarkistus

Henkilönsuojainten materiaaleilla ja muilla osilla, jotka saattavat satunnaisesti joutua kosketuksiin liekkien kanssa ja joita käytetään **teollisten laitteiden tai** palonsammutuslaitteiden valmistuksessa, on myös oltava ennakoitavien käyttöolosuhteiden vaaraluokkaa vastaava palamattomuusaste, **lämpötilasuojaus tai valokaaren säteilysuojaus**. Ne eivät saa sulaa liekkien vaikutuksesta eivätkä edistää osaltaan tulen leviämistä.

Tarkistus 112

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.6. alakohta 3.6.2. alakohta – 4 alakohta

Komission teksti

Jokaisen **lyhytaikaisesti** korkeissa lämpötiloissa käytettäväksi tarkoitetun henkilönsuojaimen mukana tulevissa valmistajan ohjeissa on erityisesti oltava kaikki tarvittavat tiedot, joiden perusteella voidaan arvioida käyttäjän enimmäisaltistumisaika laitteen kautta siirtyvälle lämmölle, kun laitetta käytetään aiottuun tarkoitukseen.

Tarkistus

Jokaisen korkeissa lämpötiloissa **rajatun ajan** käytettäväksi tarkoitetun henkilönsuojaimen mukana tulevissa valmistajan ohjeissa on erityisesti oltava kaikki tarvittavat tiedot, joiden perusteella voidaan arvioida käyttäjän enimmäisaltistumisaika laitteen kautta siirtyvälle lämmölle, kun laitetta käytetään aiottuun tarkoitukseen.

Tarkistus 113

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.7. alakohta – 3.7.2 alakohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

(b) henkilönsuojaimen on **mahdollisuuksien mukaan** estettävä nesteiden kuten sadeveden läpäisy, eikä se

Tarkistus

(b) henkilönsuojaimen on estettävä nesteiden kuten sadeveden läpäisy, eikä se saa aiheuttaa vaurioita, jotka johtuvat

saa aiheuttaa vaurioita, jotka johtuvat käyttäjän kosketuksesta sen kylmältä suojaavaan pintaan.

käyttäjän kosketuksesta sen kylmältä suojaavaan pintaan.

Tarkistus 114

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.9. alakohta – 3.9.1 alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Henkilönsuojainten, jotka on suunniteltu suojaamaan silmiä muun kuin ionisoivan säteilyn aiheuttamilta tilapäisiltä tai pysyviltä vaurioilta, on absorboitava tai heijastettava *suurin osa* haitallisten aallonpituuksien säteilyn *energiasta* vaikuttamatta kohtuuttomasti näkyvän spektrin haitattomaan osaan, kontrastien erottamiseen ja värien erottelukykyyn, kun ennakoitavat käyttöolosuhteet niitä vaativat.

Tarkistus

Henkilönsuojainten, jotka on suunniteltu suojaamaan silmiä muun kuin ionisoivan säteilyn aiheuttamilta tilapäisiltä tai pysyviltä vaurioilta, on absorboitava tai heijastettava *kaikki* haitallisten aallonpituuksien säteilyn *energia* vaikuttamatta kohtuuttomasti näkyvän spektrin haitattomaan osaan, kontrastien erottamiseen ja värien erottelukykyyn, kun ennakoitavat käyttöolosuhteet niitä vaativat.

Tarkistus 115

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.9. alakohta – 3.9.1 alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Suojalasit on sen vuoksi suunniteltava ja valmistettava niin, että niillä on jokaiselle haitalliselle aallonpituusalueelle sellainen spektrinen läpäisykerroin, että suodattimen läpi käyttäjän silmään saapuva säteilyenergia on mahdollisimman pieni ja että se ei missään olosuhteissa ylitä sallittua enimmäisaltistusarvoa.

Tarkistus

Silmiensuojaimet on sen vuoksi suunniteltava ja valmistettava niin, että niillä on jokaiselle haitalliselle aallonpituusalueelle sellainen spektrinen läpäisykerroin, että suodattimen läpi käyttäjän silmään saapuva säteilyenergia on mahdollisimman pieni ja että se ei missään olosuhteissa ylitä sallittua enimmäisaltistusarvoa.

Henkilönsuojainten, jotka on suunniteltu suojaamaan ihoa muulta kuin ionisoivalta säteilyltä, on absorboitava tai heijastettava suurin osa haitallisten aallonpituuksien säteilyn energiasta.

Perustelu

Jos tarkistus hyväksytään, ”suojalasit” muutetaan ”silmiensuojaimiksi” kaikkialla tekstissä.

Tarkistus 116

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.9. alakohta – 3.9.1 alakohta – 3 alakohta

Komission teksti

Lisäksi *suojalasit* eivät saa heikentyä eivätkä ne saa menettää ominaisuuksiaan ennakoitavissa käyttöolosuhteissa säteilyn vaikutuksesta, ja kaikissa markkinoille saatetuissa kappaleissa on oltava suojauskerrointa osoittava numero, joka vastaa niiden läpäisykertoimen spektristä jakaumaa.

Tarkistus

Lisäksi *silmiensuojaimet* eivät saa heikentyä eivätkä ne saa menettää ominaisuuksiaan ennakoitavissa käyttöolosuhteissa säteilyn vaikutuksesta, ja kaikissa markkinoille saatetuissa kappaleissa on oltava suojauskerrointa osoittava numero, joka vastaa niiden läpäisykertoimen spektristä jakaumaa.

Tarkistus 117

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.9. alakohta – 3.9.1 alakohta – 4 alakohta

Komission teksti

Suojalasit, joita voidaan käyttää suojaamaan samanlaisilta säteilylähteiltä, on luokiteltava nousevaan järjestykseen suojauskertoimen mukaan, ja valmistajan ohjeissa on kerrottava etenkin se, miten sopiva henkilönsuojain valitaan ottaen huomioon käyttöolosuhteet, kuten etäisyys lähteestä ja säteilyenergian spektrinen jakauma kyseisellä etäisyydellä.

Tarkistus

Silmiensuojaimet, joita voidaan käyttää suojaamaan samanlaisilta säteilylähteiltä, on luokiteltava nousevaan järjestykseen suojauskertoimen mukaan, ja valmistajan ohjeissa on kerrottava etenkin se, miten sopiva henkilönsuojain valitaan ottaen huomioon käyttöolosuhteet, kuten etäisyys lähteestä ja säteilyenergian spektrinen jakauma kyseisellä etäisyydellä.

Tarkistus 118

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.9. alakohta – 3.9.1 alakohta – 5 alakohta

Komission teksti

Valmistajan on merkittävä asianomaisen suojauskertoimen numero jokaiseen yksittäiseen suodattavaan *suojaalasipariin*.

Tarkistus

Valmistajan on merkittävä asianomaisen suojauskertoimen numero jokaiseen yksittäiseen suodattavaan *silmiensuojaimen*.

Tarkistus 119

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 kohta – 3.10. alakohta – 3.10.2. alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Näiden henkilönsuojaintyyppien perusmateriaalit ja muut osat on sen vuoksi valittava tai suunniteltava ja yhdistettävä niin, että varmistetaan *joko mahdollisimman hyvä* tiiviys, *jolloin päivittäistä käyttöaikaa voidaan tarvittaessa pidentää*, tai jos tämä ei ole mahdollista, rajallinen tiiviys, *jolloin käyttöaikaa on rajoitettava*.

Tarkistus

Näiden henkilönsuojaintyyppien perusmateriaalit ja muut osat on sen vuoksi valittava tai suunniteltava ja yhdistettävä niin, että varmistetaan *täydellinen* tiiviys, *joka myös sallii päivittäisen käyttöajan pidentämisen*, tai jos tämä ei ole mahdollista, rajallinen tiiviys, *joka edellyttää käyttöajan rajoittamista*.

Tarkistus 120

Ehdotus asetukseksi

Liite III – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

3. henkilönsuojaimen sovellettavien olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten luettelo;

Tarkistus

3. *kaikkien* henkilönsuojaimen sovellettavien olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten luettelo;

Tarkistus 121

Ehdotus asetukseksi

Liite III – 2 kohta – 10 alakohta

Komission teksti

10. kuvaus valmistajan henkilönsuojaimen valmistuksessa käyttämistä keinoista, joilla

Tarkistus

10. kuvaus valmistajan henkilönsuojaimen valmistuksessa käyttämistä keinoista, joilla

varmistetaan, että valmistettu henkilönsuojain on *suunnittelueroitelmien* mukainen;

varmistetaan, että valmistettu henkilönsuojain on *teknisissä asiakirjoissa määritettyjen eritelmien* mukainen;

Tarkistus 122

Ehdotus asetukseksi Liite IV – 1 kohta

Komission teksti

1. Sisäinen tuotannonvalvonta on vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely, jossa valmistaja täyttää 2, 3 ja 4 kohdassa säädettyt velvoitteet sekä varmistaa ja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että kyseinen henkilönsuojain täyttää **5 artiklassa tarkoitetut ja liitteessä II vahvistetut, sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.**

Tarkistus

1. Sisäinen tuotannonvalvonta on vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely, jossa valmistaja täyttää 2, 3 ja 4 kohdassa säädettyt velvoitteet sekä varmistaa ja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että kyseinen henkilönsuojain täyttää ***siihen* sovellettavat tämän asetuksen vaatimukset.**

Tarkistus 123

Ehdotus asetukseksi Liite IV – 4 kohta – 4.1. alakohta

Komission teksti

4.1. Valmistajan on kiinnitettävä CE-merkintä jokaiseen yksittäiseen henkilönsuojaimen, joka täyttää sovellettavat **olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.**

Tarkistus

4.1. Valmistajan on kiinnitettävä CE-merkintä jokaiseen yksittäiseen henkilönsuojaimen, joka täyttää ***tämän asetuksen siihen* sovellettavat vaatimukset.**

Tarkistus 124

Ehdotus asetukseksi Liite V – 3 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

e a) mittatilaustyönä valmistettavan henkilönsuojaimen osalta kuvaus sallitusta vaihtelusta ja taloudellisten toimijoiden tuotantoprosessin aikana toteuttamista menettelyistä, joilla varmistetaan, että jokainen henkilönsuojain on hyväksytyn henkilönsuojaintyyppin mukainen ja täyttää sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.

Tarkistus 125

Ehdotus asetukseksi
Liite V – 7 kohta – 7.3. alakohta

Komission teksti

Tarkistus

7.3. Valmistajan on varmistettava, että henkilönsuojain edelleen täyttää sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset *alan viimeisimmän kehityksen huomioon ottaen*.

7.3. Valmistajan on varmistettava, että henkilönsuojain edelleen täyttää sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.

Tarkistus 126

Ehdotus asetukseksi
Liite V – 7 kohta – 7.4. alakohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) *alan kehityksessä* on tapahtunut 7.3 kohdassa tarkoitettu muutos;

b) *oikeudellisissa vaatimuksissa* on tapahtunut 7.3 kohdassa tarkoitettu muutos;

Tarkistus 127

Ehdotus asetukseksi
Liite V – 9 kohta

Komission teksti

9. Valmistajan on pidettävä kansallisten viranomaisten saatavilla jäljennös EU-tyyppitarkastustodistuksesta, sen liitteistä ja lisäyksistä sekä teknisistä asiakirjoista kymmenen vuoden ajan sen jälkeen, kun henkilönsuojain on *saatettu markkinoille*.

Tarkistus

9. Valmistajan on pidettävä kansallisten viranomaisten saatavilla jäljennös EU-tyyppitarkastustodistuksesta, sen liitteistä ja lisäyksistä sekä teknisistä asiakirjoista kymmenen vuoden ajan sen jälkeen, kun henkilönsuojain on *asetettu saataville markkinoilla*.

Tarkistus 128

**Ehdotus asetukseksi
Liite VI – 2 kohta – 2 alakohta**

Komission teksti

Valmistajan on mittatilaustyönä valmistettavan henkilönsuojaimen osalta toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että *valmistusprosessilla* ja sen valvonnalla taataan, että mittatilaustyönä valmistettava henkilönsuojain on EU-tyyppitarkastustodistuksessa kuvatun perusmallin sekä sovellettavien olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen.

Tarkistus

Valmistajan on mittatilaustyönä valmistettavan henkilönsuojaimen osalta toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että *tuotantoprosessilla* ja sen valvonnalla taataan, että mittatilaustyönä *tuotettava* henkilönsuojain on EU-tyyppitarkastustodistuksessa kuvatun perusmallin sekä sovellettavien olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen.

Valmistajan on yksilöllisesti säädettävän henkilönsuojaimen osalta toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että mukauttamisprosessilla ja sen valvonnalla taataan, että yksilöllisesti säädettävä henkilönsuojain on EU-tyyppitarkastustodistuksessa kuvatun perusmallin sekä sovellettavien olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen.

Tarkistus 129

Ehdotus asetukseksi

Liite VI – 3 kohta – 3.1. alakohta

Komission teksti

3.1. Valmistajan on kiinnitettävä CE-merkintä kuhunkin yksittäiseen henkilönsuojaimen, joka on EU-tyyppitarkastustodistuksessa kuvatun tyyppin mukainen ja täyttää sovellettavat **olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset**.

Tarkistus

3.1. Valmistajan on kiinnitettävä CE-merkintä kuhunkin yksittäiseen henkilönsuojaimen, joka on EU-tyyppitarkastustodistuksessa kuvatun tyyppin mukainen ja täyttää **tämän asetuksen siihen** sovellettavat **vaatimukset**.

Tarkistus 130

Ehdotus asetukseksi Liite VII – 1 kohta

Komission teksti

1. Tuotekohtaiseen tarkastukseen perustuva tyyppimukaisuus on se vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn osa, jossa valmistaja täyttää 2, 3, 5.2 ja 6 kohdassa säädetyt velvoitteet sekä varmistaa ja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että kyseinen henkilönsuojain, johon on sovellettu 4 kohdan säännöksiä, on EU-tyyppitarkastustodistuksessa kuvatun tyyppin mukainen ja täyttää **5 artiklassa tarkoitetut ja liitteessä II vahvistetut**, sovellettavat **terveys- ja turvallisuusvaatimukset**.

Tarkistus

1. Tuotekohtaiseen tarkastukseen perustuva tyyppimukaisuus on se vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn osa, jossa valmistaja täyttää 2, 3, 5.2 ja 6 kohdassa säädetyt velvoitteet sekä varmistaa ja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että kyseinen henkilönsuojain, johon on sovellettu 4 kohdan säännöksiä, on EU-tyyppitarkastustodistuksessa kuvatun tyyppin mukainen ja täyttää **siihen sovellettavat tämän asetuksen vaatimukset**.

Tarkistus 131

Ehdotus asetukseksi Liite VIII – 6 kohta – johdanto-osa

Komission teksti

6. Valmistajan on pidettävä kansallisten viranomaisten saatavilla kymmenen vuoden ajan sen jälkeen, kun

Tarkistus

6. Valmistajan on pidettävä kansallisten viranomaisten saatavilla kymmenen vuoden ajan sen jälkeen, kun

henkilönsuojain on *saatettu markkinoille*,

henkilönsuojain on *asetettu saataville markkinoilla*,

Tarkistus 132

Ehdotus asetukseksi Liite IX – 1 kohta

Komission teksti

1. *Henkilönsuojain* (tuote-, erä-, tyyppi- tai sarjanumero):

Tarkistus

1. *Henkilönsuojaimen tunniste* (tuote-, erä-, tyyppi- tai sarjanumero. ***Tähän voi tarvittaessa sisältyä riittävän terävä kuva, kun se on tarpeen henkilönsuojaimen tunnistamiseksi***):

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Henkilönsuojaimet	
Viiteasiakirjat	COM(2014)0186 – C7-0110/2014 – 2014/0108(COD)	
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	IMCO	2.4.2014
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL	2.4.2014
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Laura Agea	30.9.2014
Valiokuntakäsittely	26.2.2015	24.3.2015
Hyväksytty (pvä)	1.4.2015	
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 49	–: 0
	0:	0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Laura Agea, Guillaume Balas, Brando Benifei, Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Arne Gericke, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ádám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Zdzisław Krasnodębski, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Anthea McIntyre, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Jana Žitňanská, Inês Cristina Zuber	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Daniela Aiuto, Maria Arena, Georges Bach, Elmar Brok, Sergio Gutiérrez Prieto, Joachim Schuster, Neoklis Sylikiotis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Ivo Vajgl	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (200 art. 2 kohta)	Eleonora Evi	